



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. szeptember 21.
(OR. en)

11746/21

Intézményközi referenciaszám:
2021/0288 (NLE)

AELE 95
EEE 79
N 118
ISL 74
FL 74
TRANS 539
MI 664

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: Tervezet - AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG HATÁROZATA az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

TERVEZET

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG
[...] HATÁROZATA**

(...)

az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Unió Vasúti Ügynökségéről és a 881/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/796 európai parlamenti és tanácsi rendeletet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az 1370/2007/EK rendeletnek a belföldi vasúti személyszállítási szolgáltatások piacának megnyitása tekintetében történő módosításáról szóló, 2016. december 14-i (EU) 2016/2338 európai parlamenti és tanácsi rendeletet² bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) A közösségi vasúti rendszereken mozdonyokat és vonatokat működtető mozdonyvezetők minősítéséről szóló 2007/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv VI. mellékletének módosításáról szóló, 2019. április 5-i (EU) 2019/554 bizottsági rendeletet³ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) Az Európai Unió vasúti rendszerének a fuvarozási szolgáltatások telematikai alkalmazásai elnevezésű alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásokról és a 62/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. december 11-i 1305/2014/EU bizottsági rendeletet⁴ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

¹ HL L 138., 2016.5.26., 1. o.

² HL L 354., 2016.12.23., 22. o.

³ HL L 97., 2019.4.8., 1. o.

⁴ HL L 356., 2014.12.12., 438. o.

- (5) Az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a nemzeti biztonsági hatóságok által az egységes biztonsági tanúsítvány vagy a biztonsági engedély kiadását követően végzett felügyelet céljára alkalmazandó közös biztonsági módszerek meghatározásáról és az 1077/2012/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. február 16-i (EU) 2018/761 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (6) Az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a biztonságirányítási rendszerek követelményeire vonatkozó közös biztonsági módszerek meghatározásáról, valamint az 1158/2010/EU és az 1169/2010/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. március 8-i (EU) 2018/762 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet² bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (7) Az Európai Vasúti Forgalomirányítási Rendszer európai megvalósítási tervéről szóló, 2017. január 5-i (EU) 2017/6 bizottsági végrehajtási rendeletet³ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

¹ HL L 129., 2018.5.25., 16. o.

² HL L 129., 2018.5.25., 26. o.

³ HL L 3., 2017.1.6., 6. o.

- (8) Az 1305/2014/EU rendelet mellékletének az üzenetek szerkezete, az adat- és üzenetmodell, illetve a kocsik és intermodális egységek üzemeltetési adatbázisa tekintetében történő módosításáról, valamint a közös interfész kommunikációs rétegére vonatkozó informatikai szabvány elfogadásáról szóló, 2018. február 23-i (EU) 2018/278 bizottsági végrehajtási rendeletet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (9) Az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a vasúti járművek és a vasúti járműtípusok engedélyezési eljárására vonatkozó gyakorlati szabályok megállapításáról szóló, 2018. április 4-i (EU) 2018/545 bizottsági végrehajtási rendeletet² bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (10) Az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján egységes biztonsági tanúsítványok vasúti társaságok részére történő kiadására vonatkozó gyakorlati szabályok megállapításáról, valamint a 653/2007/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. április 9-i (EU) 2018/763 bizottsági végrehajtási rendeletet³ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

¹ HL L 54., 2018.2.24., 11. o.

² HL L 90., 2018.4.6., 66. o.

³ HL L 129., 2018.5.25., 49. o.

- (11) Az Európai Unió Vasúti Ügynöksége részére fizetendő díjakról és a díjfizetésre vonatkozó feltételekről szóló, 2018. május 2-i (EU) 2018/764 bizottsági végrehajtási rendeletet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (12) Az Európai Unió Vasúti Ügynöksége által létrehozott fellebbezési tanács(ok) eljárási szabályzatának megállapításáról szóló, 2018. június 13-i (EU) 2018/867 bizottsági végrehajtási rendeletet² bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (13) Az 1301/2014/EU rendeletnek és az 1302/2014/EU rendeletnek az energiafogyasztás-mérő rendszerre és az adatgyűjtő rendszerre vonatkozó rendelkezések tekintetében történő módosításáról szóló, 2018. június 13-i (EU) 2018/868 bizottsági végrehajtási rendeletet³ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

¹ HL L 129., 2018.5.25., 68. o.

² HL L 149., 2018.6.14., 3. o.

³ HL L 149., 2018.6.14., 16. o.

- (14) Az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban a kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő vasúti rendszerelemekre és alrendszerekre vonatkozó EK-nyilatkozatok és -tanúsítványok sablonjairól, az engedélyezett vasúti járműtípusnak való megfelelésről szóló nyilatkozat mintájáról és az alrendszerek EK-hitelesítésére szolgáló eljárásokról, valamint a 201/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. február 12-i (EU) 2019/250 bizottsági végrehajtási rendeletet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (15) Az 1300/2014/EU rendeletnek az eszközlétár tekintetében a hozzáférhetőség korlátainak azonosítása, a felhasználók tájékoztatása, valamint a hozzáférhetőséggel kapcsolatos előrelépés figyelemmel kísérése és értékelése céljából történő módosításáról szóló, 2019. május 16-i (EU) 2019/772 bizottsági végrehajtási rendeletet² bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (16) Az Európai Unió vasúti rendszerének forgalomüzemeltetés és -irányítás alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásokról és a 2012/757/EU határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. május 16-i (EU) 2019/773 bizottsági végrehajtási rendeletet³ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

¹ HL L 42., 2019.2.13., 9. o.

² HL L 139. I., 2019.5.27., 1. o.

³ HL L 139. I., 2019.5.27., 5. o.

- (17) Az 1304/2014/EU rendeletnek a „járművek – zaj” alrendszerre vonatkozó átjárhatósági műszaki előírás meglévő teherkocsikra való alkalmazása tekintetében történő módosításáról szóló, 2019. május 16-i (EU) 2019/774 bizottsági végrehajtási rendeletet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (18) A 454/2011/EU rendeletnek a változáskezelés tekintetében történő módosításáról szóló, 2019. május 16-i (EU) 2019/775 bizottsági végrehajtási rendeletet² bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (19) A 321/2013/EU, az 1299/2014/EU, az 1301/2014/EU, az 1302/2014/EU, az 1303/2014/EU és az (EU) 2016/919 bizottsági rendeletnek, valamint a 2011/665/EU bizottsági végrehajtási határozatnak az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel való összehangolása tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2017/1474 felhatalmazáson alapuló bizottsági határozat konkrét célkitűzéseinek végrehajtásáról szóló, 2019. május 16-i (EU) 2019/776 bizottsági végrehajtási rendeletet³ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

¹ HL L 139. I., 2019.5.27., 89. o.

² HL L 139. I., 2019.5.27., 103. o.

³ HL L 139. I., 2019.5.27., 108. o.

- (20) A vasúti infrastruktúra nyilvántartásának közös előírásairól és a 2014/880/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. május 16-i (EU) 2019/777 bizottsági végrehajtási rendeletet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (21) Az 1305/2014/EU rendeletnek a változáskezelés tekintetében történő módosításáról szóló, 2019. május 16-i (EU) 2019/778 bizottsági végrehajtási rendeletet² bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (22) Az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a járművek karbantartásáért felelős szervezetek tanúsítási rendszerére vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról, valamint a 445/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. május 16-i (EU) 2019/779 bizottsági végrehajtási rendeletet³ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (23) A 321/2013/EU, az 1302/2014/EU és az (EU) 2016/919 rendeletnek a felhasználási terület kiterjesztése és az átmeneti időszakok tekintetében történő módosításáról szóló, 2020. március 9-i (EU) 2020/387 bizottsági végrehajtási rendeletet⁴ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

¹ HL L 139. I., 2019.5.27., 312. o.

² HL L 139. I., 2019.5.27., 356. o.

³ HL L 139. I., 2019.5.27., 360. o.

⁴ HL L 73., 2020.3.10., 6. o.

- (24) Az (EU) 2016/797 irányelvvel összhangban az átjárhatósági műszaki előírások alkalmazása alóli mentesüléssel kapcsolatos információk Bizottsághoz történő benyújtásáról szóló, 2020. március 19-i (EU) 2020/424 bizottsági végrehajtási rendeletet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (25) A vasúti rendszer Európai Unión belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelvet (átdolgozás)² bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (26) A vasútbiztonságról szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelvet (átdolgozás)³, amelyet a HL L 59., 2017.3.7., 41. o. és a HL L 317., 2019.12.9., 144. o. helyesbített, bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (27) A 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv III. mellékletének a zajszennyezés tekintetében történő módosításáról szóló, 2014. március 10-i 2014/38/EU bizottsági irányelvet⁴ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

¹ HL L 84., 2020.3.20., 20. o.

² HL L 138., 2016.5.26., 44. o.

³ HL L 138., 2016.5.26., 102. o.

⁴ HL L 70., 2014.3.11., 20. o.

- (28) Az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelv 47. cikkében említett járműnyilvántartásokra vonatkozó előírások megállapításáról, valamint a 2007/756/EK bizottsági határozat módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. október 25-i (EU) 2018/1614 bizottsági végrehajtási határozatot¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (29) Az 1305/2014/EU rendelet hatályon kívül helyezi a 62/2006/EK bizottsági rendeletet², amelyet az EGT-megállapodásba foglaltak, és amelyet következésképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (30) Az (EU) 2016/796 rendelet hatályon kívül helyezi a 881/2004/EK rendeletet³, amelyet az EGT-megállapodásba foglaltak, és amelyet következésképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (31) Az (EU) 2018/761 felhatalmazáson alapuló rendelet hatályon kívül helyezi az 1077/2012/EU bizottsági rendeletet⁴, amelyet az EGT-megállapodásba foglaltak, és amelyet következésképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.

¹ HL L 268., 2018.10.26., 53. o.

² HL L 13., 2006.1.18., 1. o.

³ HL L 164., 2004.4.30., 1. o.

⁴ HL L 320., 2012.11.17., 3. o.

- (32) Az (EU) 2018/762 felhatalmazáson alapuló rendelet 2025. június 16-i hatállyal hatályon kívül helyezi az 1158/2010/EU¹ és az 1169/2010/EU bizottsági rendeletet², amelyeket az EGT-megállapodásba foglaltak, és amelyeket következésképpen 2025. június 16-i hatállyal el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (33) Az (EU) 2018/763 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezi a 653/2007/EK bizottsági rendeletet³, amelyet az EGT-megállapodásba foglaltak, és amelyet következésképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (34) Az (EU) 2018/1614 végrehajtási határozat 2021. június 16-i hatállyal hatályon kívül helyezi a 2007/756/EK bizottsági határozatot⁴, amelyet az EGT-megállapodásba foglaltak, és amelyet következésképpen 2021. június 16-i hatállyal el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (35) Az (EU) 2019/250 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezi a 201/2011/EU bizottsági rendeletet⁵, amelyet az EGT-megállapodásba foglaltak, és amelyet következésképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.

¹ HL L 326., 2010.12.10., 11. o.

² HL L 327., 2010.12.11., 13. o.

³ HL L 153., 2007.6.14., 9. o.

⁴ HL L 305., 2007.11.23., 30. o.

⁵ HL L 57., 2011.3.2., 8. o.

- (36) Az (EU) 2019/773 végrehajtási rendelet 2024. június 16-i hatállyal hatályon kívül helyezi a 2012/757/EU bizottsági határozatot¹, amelyet az EGT-megállapodásba foglaltak, és amelyet következésképpen 2024. június 16-i hatállyal el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (37) Az (EU) 2019/777 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezi a 2014/880/EU bizottsági végrehajtási határozatot², amelyet az EGT-megállapodásba foglaltak, és amelyet következésképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (38) Az (EU) 2019/779 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezi a 445/2011/EU bizottsági rendeletet³, amelyet az EGT-megállapodásba foglaltak, és amelyet következésképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.

¹ HL L 345., 2012.12.15., 1. o.

² HL L 356., 2014.12.12., 489. o.

³ HL L 122., 2011.5.11., 22. o.

- (39) Az (EU) 2016/797 irányelv hatályon kívül helyezi a 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet¹, amelyet az EGT-megállapodásba foglaltak, és amelyet következésképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (40) Az (EU) 2016/798 irányelv hatályon kívül helyezi a 2004/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet², amelyet az EGT-megállapodásba foglaltak, és amelyet következésképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (41) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ HL L 191., 2008.7.18., 1. o.

² HL L 164., 2004.4.30., 44. o.

I. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 4a. pont (1370/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„, a következő módosítással:

- **32016 R 2338:** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2338 rendelete (2016. december 14.) (HL L 354., 2016.12.23., 22. o.).”

2. A 37ai. pont (1304/2014/EU bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„, a következő módosítással:

- **32019 R 0774:** A Bizottság (EU) 2019/774 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139. I., 2019.5.27., 89. o.).”

3. A 37ai. pont (1304/2014/EU bizottsági rendelet) a következő kiigazításokkal egészül ki:
- „c) A melléklet 7.3.2.4. szakaszának b) pontja a »Svédország« szó előtt a »Norvégia és« szövegrésszel egészül ki.
- d) A melléklet 7.4.1. szakasza b) pontja az »és Svédország« szövegrész előtt a », Norvégia« szóval, és az »és a svédországi/svéd« szövegrész előtt a », norvégiai/norvég« szóval egészül ki.”
4. A 37d. pont (2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
- „– **32014 L 0038**: A Bizottság 2014/38/EU irányelve (2014. március 10.) (HL L 70., 2014.3.11., 20. o.).”
5. A 37da. pont (2007/756/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
- „– **32018 D 1614**: A Bizottság (EU) 2018/1614 végrehajtási határozata (2018. október 25.) (HL L 268., 2018.10.26., 53. o.).”
6. A 37dba. pont (1303/2014/EU bizottsági rendelet) és a 37n. pont (321/2013/EU bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
- „– **32019 R 0776**: A Bizottság (EU) 2019/776 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139. I., 2019.5.27., 108. o.).”

7. A 37dj. pont (454/2011/EU bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
- „– **32019 R 0775:** A Bizottság (EU) 2019/775 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139. I., 2019.5.27., 103. o.).”
8. A 37dk. pont (2011/665/EU bizottsági végrehajtási határozat), a 37i. pont ((EU) 2016/919 bizottsági rendelet) és a 37o. pont (1299/2014/EU bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:
- „, a következő módosítással:
- 32019 R 0776:** A Bizottság (EU) 2019/776 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139. I., 2019.5.27., 108. o.).”
9. A 37dn. pont (1301/2014/EU bizottsági rendelet) és a 37do. pont (1302/2014/EU bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:
- „, a következő módosítással:
- **32018 R 0868:** A Bizottság (EU) 2018/868 végrehajtási rendelete (2018. június 13.) (HL L 149., 2018.6.14., 16. o.).
 - **32019 R 0776:** A Bizottság (EU) 2019/776 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139. I., 2019.5.27., 108. o.).”

10. A 37do. pont (1302/2014/EU bizottsági rendelet), a 37i. pont ((EU) 2016/919 bizottsági rendelet) és a 37n. pont (321/2013/EU bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„– **32020 R 0387**: A Bizottság (EU) 2020/387 végrehajtási rendelete (2020. március 9.) (HL L 73., 2020.3.10., 6. o.).”

11. A 37h. pont (62/2006/EK bizottsági rendelet) szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„**32014 R 1305**: A Bizottság 1305/2014/EU rendelete (2014. december 11.) az Európai Unió vasúti rendszerének a fuvarozási szolgáltatások telematikai alkalmazásai elnevezésű alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásokról és a 62/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 356., 2014.12.12., 438. o.), a következő módosítással:

- **32018 R 0278**: A Bizottság (EU) 2018/278 végrehajtási rendelete (2018. február 23.) (HL L 54., 2018.2.24., 11. o.),
- **32019 R 0778**: A Bizottság (EU) 2019/778 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139. I., 2019.5.27., 356. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

A szöveg a melléklet 7.1.4. szakaszának (3) bekezdése után a következő bekezdéssel egészül ki:

»(4) Az EFTA Felügyeleti Hatóság megfigyelői státusszal rendelkezik az irányítóbizottságban.«»

12. A szöveg a 37ia. pont (2012/463/EU bizottsági határozat) után a következőképpen egészül ki:

„37ib. **32017 R 0006**: A Bizottság (EU) 2017/6 végrehajtási rendelete (2017. január 5.) az Európai Vasúti Forgalomirányítási Rendszer európai megvalósítási tervéről (HL L 3., 2017.1.6., 6. o.).”

13. A 37ma. pont (1300/2014/EU bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„ , a következő módosítással:

– **32019 R 0772**: A Bizottság (EU) 2019/772 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) (HL L 139. I., 2019.5.27., 1. o.).”

14. A szöveg a 37o. pont (1299/2014/EU bizottsági rendelet) után a következőképpen egészül ki:

„37p. **32016 L 0797**: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/797 irányelve (2016. május 11.) a vasúti rendszer Európai Unión belüli kölcsönös átjárhatóságáról (átdolgozás) (HL L 138., 2016.5.26., 44. o.).

Az irányelv rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- (a) A 11. cikk (2) bekezdése a »Bizottság«, illetve a »Bizottságot« szó után a »vagy az EFTA-államok tekintetében az EFTA Felügyeleti Hatóság«, illetve a »vagy az EFTA-államok tekintetében az EFTA Felügyeleti Hatóságot« szövegrésszel egészül ki.
- (b) Az 51. cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:
 - »(4) Az EFTA-államok teljes mértékben részt vesznek a bizottság munkájában[, és a bizottságban az EU tagállamaiéval azonos jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek], kivéve a szavazati jogot.
 - (5) A bizottság elnöke felkérheti az EFTA Felügyeleti Hatóságot, hogy szavazati jog nélkül, megfigyelőként vegyen részt.«

37pa. **32018 R 0545**: A Bizottság (EU) 2018/545 végrehajtási rendelete (2018. április 4.) az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a vasúti járművek és a vasúti járműtípusok engedélyezési eljárására vonatkozó gyakorlati szabályok megállapításáról (HL L 90., 2018.4.6., 66. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

A 8. cikk (1) bekezdése az »Unió valamennyi hivatalos nyelvén«, illetve a 10. cikk (1) bekezdése az »Unió egyik hivatalos nyelvén« szövegrész után a », valamint izlandi és norvég nyelven«, illetve a », valamint izlandi és norvég nyelven« szövegrésszel egészül ki.

37pb. **32018 D 1614**: A Bizottság (EU) 2018/1614 végrehajtási határozata (2018. október 25.) az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelv 47. cikkében említett járműnyilvántartásokra vonatkozó előírások megállapításáról, valamint a 2007/756/EK bizottsági határozat módosításáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L 268., 2018.10.26., 53. o.).

37pc. **32019 R 0250**: A Bizottság (EU) 2019/250 végrehajtási rendelete (2019. február 12.) az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban a kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő vasúti rendszerelemekre és alrendszerekre vonatkozó EK-nyilatkozatok és -tanúsítványok sablonjairól, az engedélyezett vasúti járműtípusnak való megfelelésről szóló nyilatkozat mintájáról és az alrendszerek EK-hitelesítésére szolgáló eljárásokról, valamint a 201/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 42., 2019.2.13., 9. o.).

37pd. **32019 R 0773**: A Bizottság (EU) 2019/773 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) az Európai Unió vasúti rendszerének forgalmi szolgálat és forgalomirányítás alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásokról és a 2012/757/EU határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 139. I., 2019.5.27., 5. o.).

37pe. **32019 R 0777**: A Bizottság (EU) 2019/777 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) a vasúti infrastruktúra nyilvántartásának közös előírásairól és a 2014/880/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 139. I., 2019.5.27., 312. o.).

37pf. **32020 R 0424**: A Bizottság (EU) 2020/424 végrehajtási rendelete (2020. március 19.) az (EU) 2016/797 irányelvvel összhangban az átjárhatósági műszaki előírások alkalmazása alóli mentesüléssel kapcsolatos információk Bizottsághoz történő benyújtásáról (HL L 84., 2020.3.20., 20. o.).”

15. A 42f. pont (881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„**32016 R 0796**: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/796 rendelete (2016. május 11.) az Európai Unió Vasúti Ügynökségéről és a 881/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 138., 2016.5.26., 1. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) A megállapodás 1. jegyzőkönyvének rendelkezéseitől eltérve a »tagállam(ok)« kifejezés, illetve a rendeletben található, a tagállamok közigazgatási intézményeire vonatkozó egyéb kifejezések – a rendeletbeli értelmezésen túlmenően – úgy értelmezendők, hogy az EFTA-államokat és azok közigazgatási intézményeit is magukban foglalják.
- b) Az EFTA-államok tekintetében az adott esettől függően az EFTA Felügyeleti Hatóság vagy az EFTA-államok Állandó Bizottsága – amennyiben és amikor helyénvaló – kérheti az Ügynökség segítségét feladatainak ellátásában.
- c) Az EFTA-államok teljes mértékben részt vesznek az Ügynökség által létrehozott munkacsoportok és egyéb csoportok munkájában, és azokon belül az EU tagállamaiéval azonos jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek, kivéve a szavazati jogot.
- d) A 11. cikk (4) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»Valamely EFTA-államban tett látogatást követően az Ügynökség az EFTA Felügyeleti Hatóság számára is megküldi a jelentést.«
- e) A 25. cikk (2) és (3) bekezdése, a 26. cikk (2), (3) és (5) bekezdése, a 27. cikk (2) bekezdése, a 33. cikk (3), (5) és (7) bekezdése, valamint a 34. cikk (4), (5) és (6) bekezdése a »Bizottságot«, a »Bizottság«, illetve a »Bizottságnak» szó után a »vagy az EFTA-államok tekintetében az EFTA Felügyeleti Hatóságot«, a »vagy az EFTA-államok tekintetében az EFTA Felügyeleti Hatóság«, illetve a »vagy az EFTA-államok tekintetében az EFTA Felügyeleti Hatóságnak« szövegrésszel egészül ki.

- f) A 29. cikk (2) és (3) bekezdése, a 30. cikk (3) bekezdése és a 32. cikk (2) bekezdése a »Bizottságnak«, illetve a »Bizottságot» szó után az »és az EFTA Felügyeleti Hatóságnak«, illetve az »és az EFTA Felügyeleti Hatóságot« szövegrésszel egészül ki.
- g) A 35. cikk (5) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:
- »Az Ügynökség az EFTA Felügyeleti Hatóság kérésére jelentéseket szolgáltat az EGT-megállapodásnak a vasúti biztonságra és kölcsönös átjárhatóságra vonatkozó rendelkezései végrehajtásának és alkalmazásának egy adott EFTA-államon belüli helyzetéről.«
- h) A 38. cikk (7) bekezdése az »A Bizottság« szövegrész után az »és az EFTA Felügyeleti Hatóság« szövegrésszel egészül ki.
- i) A 47. cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:
- »(6) Az EFTA-államok teljes mértékben részt vesznek az igazgatótanács munkájában, és az igazgatótanácsban az EU tagállamaiéval azonos jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek, kivéve a szavazati jogot.
- (7) Az EFTA Felügyeleti Hatóság egy képviselővel rendelkezik az igazgatótanácsban, szavazati jog nélkül.
- Az EFTA Felügyeleti Hatóság kinevez egy igazgatótanácsi tagot, valamint egy póttagot, aki helyettesíti a tagot távollétében.«

- j) Az 51. cikk (1) bekezdésének a) pontja a »Bizottságnak« szó után az », az EFTA Felügyeleti Hatóságnak« szövegrésszel egészül ki.
- k) Az 55. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
- »(7) Az EFTA-államok állampolgárai jogosultak a fellebbezési tanácsokban tagként – beleértve az elnöki funkciót is – való részvételre. A (3) bekezdés a) pontjában említett személyek jegyzékének összeállításakor a Bizottság megfelelő személyként figyelembe veszi az EFTA-államok állampolgárait is.«
- (l) A 64. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
- »(11) Az EFTA-államok részt vesznek a (2) bekezdés a) pontjában említett uniós pénzügyi hozzájárulásban. E célból az EGT-megállapodás 82. cikke (1) bekezdésének a) pontjában és 32. jegyzőkönyvében megállapított eljárások értelemszerűen alkalmazandók.«

(m) A 67. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

»(4) Az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének a) pontjától és 82. cikke (3) bekezdésének a) pontjától eltérve az EFTA-államok teljes jogú állampolgárait az Ügynökség ügyvezető igazgatója szerződéssel alkalmazhatja.

Az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének e) pontjától, 82. cikke (3) bekezdésének e) pontjától és 85. cikkének (3) bekezdésétől eltérve az Ügynökség a személyzete tekintetében az EGT-megállapodás 129. cikkének (1) bekezdésében említett nyelveket az Európai Unióról szóló szerződés 55. cikkének (1) bekezdésében említett uniós nyelveknek tekinti.«

(n) A 70. cikk szövege a következő szöveggel egészül ki:

»Az EFTA-államok az Ügynökség számára az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvben meghatározottakkal egyenértékű kiváltságokat és mentességeket biztosítanak.«

(o) A 74. cikk szövege a következő szöveggel egészül ki:

»A valamely EFTA-állam vagy egy EFTA-állam joghatósága alá tartozó személy által az Ügynökségnek küldött dokumentumok az EGT-megállapodás 129. cikkének (1) bekezdésében említett, a feladó által kiválasztott nyelvek bármelyikén megfogalmazhatók. A választ ugyanazon a nyelven kell megfogalmazni.«

(p) A 77. cikk (1) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet – e rendelet alkalmazásában – az Ügynökség bármely dokumentumára alkalmazandó, az EFTA-államok tekintetében is.«

(q) A 78. cikk szövege a következő szöveggel egészül ki:

»E rendelet alkalmazásában az Ügynökség a Bizottságnak az EU-minősített adatok és nem minősített érzékeny adatok védelmére vonatkozó – az (EU, Euratom) 2015/444 bizottsági határozatban meghatározott – biztonsági szabályaiban foglalt elveket alkalmazza az ilyen információkra az EFTA-államok tekintetében is.«

16. A szöveg a 42f. pont ((EU) 2016/796 európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következőképpen egészül ki:

„42fa. **32018 R 0764**: A Bizottság (EU) 2018/764 végrehajtási rendelete (2018. május 2.) az Európai Unió Vasúti Ügynöksége részére fizetendő díjakról és a díjfizetésre vonatkozó feltételekről (HL L 129., 2018.5.25., 68. o.).

42fb. **32018 R 0867**: A Bizottság (EU) 2018/867 végrehajtási rendelete (2018. június 13.) az Európai Unió Vasúti Ügynöksége által létrehozott fellebbezési tanács(ok) eljárási szabályzatának megállapításáról (HL L 149., 2018.6.14., 3. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

A 23. cikk az »Unió valamelyik hivatalos nyelvén« szövegrész után a », valamint izlandi és norvég nyelven« szövegrésszel egészül ki.”

17. A 42g. pont (2007/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„– **32019 R 0554**: A Bizottság (EU) 2019/554 rendelete (2019. április 5.) (HL L 97., 2019.4.8., 1. o.).”

18. A szöveg a 42h. pont (1371/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következőképpen egészül ki:

„42i. **32016 L 0798**: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/798 irányelve (2016. május 11.) a vasútbiztonságról (átdolgozás) (HL L 138., 2016.5.26., 102. o.), amelyet a HL L 59., 2017.3.7., 41. o. és a HL L 317., 2019.12.9., 114. o. helyesbített.

Az irányelv rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

A 15. cikk (3) bekezdésének második mondata a »Bizottságot«, illetve a »Bizottság« szó után a »vagy az EFTA-államok tekintetében az EFTA Felügyeleti Hatóságot«, illetve a »vagy az EFTA-államok tekintetében az EFTA Felügyeleti Hatóság« szövegrésszel egészül ki.

42ia. **32018 R 0761**: A Bizottság (EU) 2018/761 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. február 16.) az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a nemzeti biztonsági hatóságok által az egységes biztonsági tanúsítvány vagy a biztonsági engedély kiadását követően végzett felügyelet céljára alkalmazandó közös biztonsági módszerek meghatározásáról és az 1077/2012/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 129., 2018.5.25., 16. o.).

42ib. **32018 R 0762**: A Bizottság (EU) 2018/762 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. március 8.) az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a biztonságirányítási rendszerek követelményeire vonatkozó közös biztonsági módszerek meghatározásáról, valamint az 1158/2010/EU és az 1169/2010/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 129., 2018.5.25., 26. o.).

42ic. **32018 R 0763**: A Bizottság (EU) 2018/763 végrehajtási rendelete (2018. április 9.) az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján egységes biztonsági tanúsítványok vasúti társaságok részére történő kiadására vonatkozó gyakorlati szabályok megállapításáról, valamint a 653/2007/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 129., 2018.5.25., 49. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

Az 5. cikk (1) bekezdése az »Unió egyik, a kérelmező által választott hivatalos nyelvén« szövegrész után az », illetve izlandi vagy norvég nyelven«, szövegrésszel egészül ki.

42id. **32019 R 0779**: A Bizottság (EU) 2019/779 végrehajtási rendelete (2019. május 16.) az (EU) 2016/798 európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a járművek karbantartásáért felelős szervezetek tanúsítási rendszerére vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról, valamint a 445/2011/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 139. I., 2019.5.27., 360. o.).”

19. A 37d. pont (2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv), a 37dm. pont (2014/880/EU bizottsági végrehajtási határozat), a 37df. pont (201/2011/EU bizottsági rendelet), a 42e. pont (2004/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv), a 42ea. pont (653/2007/EK bizottsági rendelet), a 42eg. pont (445/2011/EU bizottsági rendelet) és a 42eh. pont (1077/2012/EU bizottsági rendelet) szövegét el kell hagyni.
20. A 37da. pont (2007/756/EK bizottsági határozat) szövegét 2021. június 16-i hatállyal el kell hagyni.
21. A 37dl. pont (2012/757/EU bizottsági határozat) szövegét 2024. június 16-i hatállyal el kell hagyni.
22. A 42ee. pont (1169/2010/EU bizottsági rendelet) és a 42ef. pont (1158/2010/EU bizottsági rendelet) szövegét 2025. június 16-i hatállyal el kell hagyni.

2. cikk

Az (EU) 2016/796, az (EU) 2016/2338, az (EU) 2019/554 és az (EU) 1305/2014 rendeletnek, az (EU) 2018/761 és az (EU) 2018/762 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek, az (EU) 2017/6, az (EU) 2018/278, az (EU) 2018/545, az (EU) 2018/763, az (EU) 2018/764, az (EU) 2018/867, az (EU) 2018/868, az (EU) 2019/250, az (EU) 2019/772, az (EU) 2019/773, az (EU) 2019/774, az (EU) 2019/775, az (EU) 2019/776, az (EU) 2019/777, az (EU) 2019/778, az (EU) 2019/779, az (EU) 2020/387 és az (EU) 2020/424 bizottsági végrehajtási rendeletnek, az (EU) 2016/797 és az (EU) 2016/798 irányelvnek, amelyet a HL L 59., 2017.3.7., 41. o. és a HL L 317., 2019.12.9., 114. o. helyesbített, a 2014/38/EU bizottsági irányelvnek és az (EU) 2018/1614 bizottsági végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* az EGT-kiegészítésében kihirdetendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat [...] -án/-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése szerinti valamennyi bejelentést megtették*, vagy a [2012/34/EU irányelvet a megállapodásba foglaló] ...-i .../... EGT vegyes bizottsági határozat¹ hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

* [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

¹ HL L ...

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* az EGT-re vonatkozó részében és az EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, [...].

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

[...]

az EGT Vegyes Bizottság

titkárai

[...]

A Szerződő Felek együttes nyilatkozata
az Európai Unió Vasúti Ügynökségéről és a 881/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről
szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/796 európai parlamenti és tanácsi rendeletet az EGT-
megállapodásba foglaló [dátum]-i x/2020 EGT vegyes bizottsági határozathoz

[a határozattal együtt elfogadandó és a HL-ban közzéteendő]

Szem előtt tartva az EGT-megállapodás kétpilléres rendszerét, valamint tekintettel a
járműengedélyek és az egységes biztonsági tanúsítványok kiadásával, és az EFTA-államokban lévő
kérelmezők vonatkozásában az Európai Vasúti Forgalomirányítási Rendszer pálya menti
berendezéseivel kapcsolatos projektek jóváhagyásával kapcsolatos hatáskörnek az Európai Unió
Vasúti Ügynökségére való átruházására, továbbá az EFTA-államok nemzeti biztonsági hatóságai és
az Európai Unió Vasúti Ügynöksége közötti jogvitákra vonatkozóan előírt választottbírószági
eljárásra, a Szerződő Felek elismerik, hogy ez a megoldás nem teremt precedenst az EGT-
megállapodásba belefoglalandó uniós jogi aktusok jövőbeli kiigazításai tekintetében.
